

RUS УСТАНОВКА АЛЮМИНИЕВОЙ ДВЕРЦЫ.

Эта процедура установки применима к моделям серий: AX010-11-12 и 13.

Перед началом установки убедитесь, что размеры дверцы подходят для вашего домашнего животного.

Внимательно следите за иллюстрированной инструкцией, приведённой ниже. В случае затруднения, рекомендуется обратиться к профessionалам.

Снимите мерки с домашнего животного. Лучшим расположением для дверцы является размещение верхнего края подвижной части на уровне спины животного (рис. 2)

Создайте шаблон с рекомендуемыми выше размерами и приложите его к месту, в котором желаете установить дверцу, убедившись, что шаблон находится на нужной высоте.

Карандашом проведите линию по внешнему контуру шаблона. Ещё раз проверьте, что высота верхнего края подвижной части соответствует уровню спины животного.

Внимание: Этот продукт не препятствует проникновению

(включая детей).

IN&OUT
ALUMINIUM

Installazione della porta in alluminio.

Einbau Ihrer Haustierklappe aus Aluminium

Fitting your aluminium pet door

Montage de la chatière en aluminium

Instalación de la puerta de mascota de aluminio

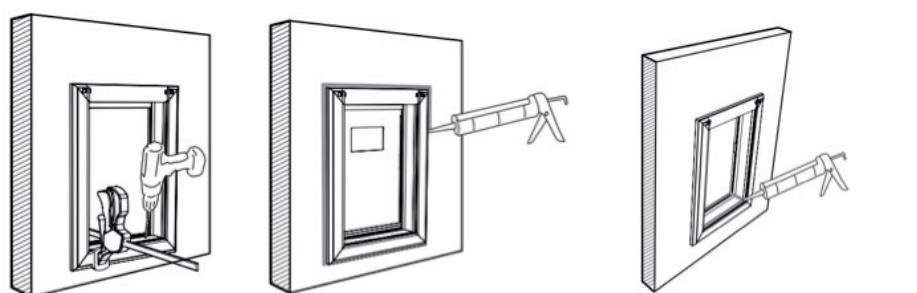
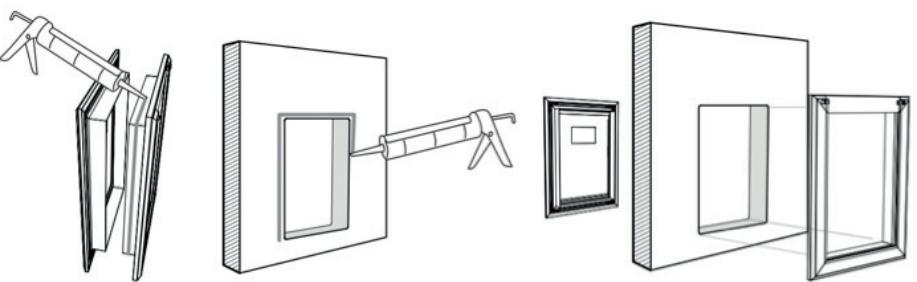
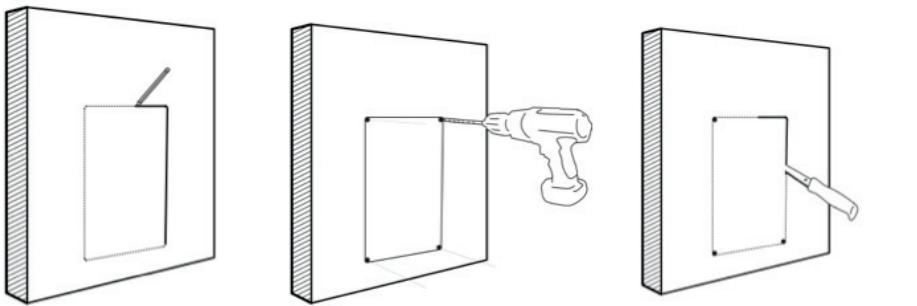
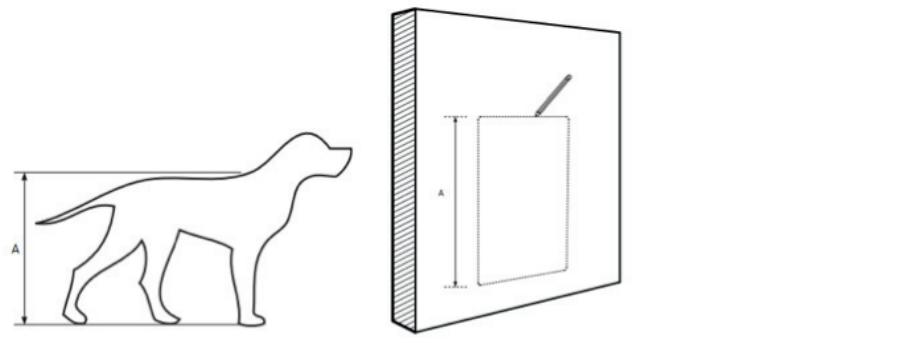
Установка алюминиевой дверцы



Importato e distribuito da
Imported and distributed by
Importiert und vertrieben von
Importé et distribué par
Importado y distribuido por
Импортёр и дистрибутор

CAMON SpA - Via L.Cosentino 1, 37041
Albaredo d'Adige VR, Italy - www.camon.it





[IT] INSTALLAZIONE DELLA PORTA IN ALLUMINIO.

Questa procedura d'installazione può essere applicata ai modelli: serie AX010-11-12 e 13.

Assicurarsi che le dimensioni della porta siano adatte all'animale domestico, prima di procedere all'installazione. Seguire con attenzione le fasi qui sotto illustrate. In caso d'incertezze, si consiglia di rivolgersi a un professionista. Prendere le misure dell'animale domestico. La posizione d'ingresso migliore è con la spalla a livello del margine superiore dell'apertura basculante (Fig.2) Creare un modello con le dimensioni qui sopra raccomandate e posizionarlo nel punto in cui si desidera installare la porta assicurandosi che si trovi alla giusta altezza e che il modello sia a livello. Tracciare una linea lungo il contorno esterno del modello usando una matita. Controllare di nuovo che l'altezza della sommità dell'apertura corrisponda alla spalla del vostro animale. Questo prodotto è progettato per soddisfare le esigenze del padrone e del suo amico a quattro zampe; non è tuttavia possibile garantire che in nessuna circostanza altri animali s'introducano in casa. CAMON declina ogni responsabilità per danni e/o inconvenienti causati in tali circostanze.

Attenzione: Questo prodotto non impedisce ad animali non desiderati o persone (bambini compresi) di passare attraverso la porticina.

[DE] EINBAU IHRER HAUSTIERKLAPPE AUS ALUMINIUM

Diese Einbauanleitung bezieht sich auf Modelle AX010-11-12 und 13. Folgen Sie sorgfältig diese illustrierte Schritt-für-Schritt-Anleitung. Bei Zweifeln wenden Sie sich an einen Montagetechniker. Achten Sie bitte vor dem Einbau darauf, dass die Tür groß genug für Ihr Haustier ist. Nehmen Sie die Maße Ihres Haustieres. Die beste Eintrittsposition ist, wenn die Schulter auf einer Höhe mit der Oberkante der Klappenöffnung ist (Bild 2). Schaffen Sie eine Schablone mittels des Türrahmens. Ziehen Sie mit einem Bleistift eine Linie entlang der Schablone. Überprüfen Sie dabei nochmals, dass die Klappenöffnung auf die richtige Höhe ist. Dieses Produkt wurde für die Bedürfnisse von Haustierbesitzern und Haustieren entwickelt. Es kann aber nicht vermeiden, daß fremde Tiere ins Haus eindringen. Firma CAMON lehnt jegliche Verantwortung für daraus entstehende Schäden und Zwischenfälle ab.

WANUNG: Dieses Produkt kann das Eindringen von fremden Tiere ins Haus nicht verhindern. Kinder können durch die Katzenklappe aus dem Haus schlüpfen.

[EN] FITTING YOUR ALUMINIUM PET DOOR

This installation procedure covers pet door models AX010-11-12 and 13. Please make sure this model is fit for your pet's size, before you install the pet door. Follow the illustrated directions below. In case of doubt, please consult a professional installer.

Measure the shoulder height of your pet from the floor and position the door with the flap top at the same height (Fig.2).

Create a template and place it in the position you wish the door to be installed, making sure it is at the correct height and parallel to the floor. Now draw a line around the outside of the template with a pencil. Double check that the height of the flap top will correspond with your pet's shoulder. This product was developed to meet the requirements of pet owners and of their pets. It cannot avoid that unwanted cats or wild animals enter your house. CAMON denies liability for any damage or inconvenience related to this.

WARNING: this product cannot prevent foreign cats or wild animals from entering your home. Children could crawl through pet doors.

[FR] MONTAGE DE LA CHATIÈRE EN ALUMINIUM

Cette notice de pose couvre les modèles de chatière des séries AX010-11-12 et 13. Assurez-vous que la chatière convient à la taille de votre animal de compagnie avant de procéder à la pose. Suivez soigneusement les instructions illustrées ci-dessous. En cas de doute, consultez un installateur professionnel. Mesurez la distance entre sol et l'épaule de votre animal de compagnie. La meilleure position d'accès pour l'animal est la suivante : l'hauteur de l'épaule de l'animal doit correspondre au bord supérieur du battant (Fig.2).

Créez un gabarit et placez-le dans la position dans laquelle vous souhaitez installer la chatière en veillant à la mettre à la bonne hauteur et de niveau. Tracez un trait au crayon en suivant le contour extérieur du gabarit. Vérifiez à nouveau que le bord supérieur du battant correspond à celle de l'épaule de votre animal. Ce produit a été développé pour satisfaire les nécessités des propriétaires d'animaux et de leurs animaux ; il ne peut pas empêcher que d'autres chats ou d'autres animaux s'introduisent dans votre maison à travers la chatière. Par conséquent, CAMON décline toute responsabilité pour les dommages et inconvénients qui en dérivent.

Attention : Ce produit ne peut pas empêcher le passage d'animaux importuns. Les enfants peuvent se glisser à travers la chatière.

[ES] INSTALACIÓN DE LA PUERTA DE MASCOTA DE ALUMINIO

Este procedimiento de instalación cubre los siguientes modelos de puerta de mascota: AX010-11-12 e 13. Asegúrese de que su mascota pase a través de la puerta antes de realizar la instalación. Tome las medidas de su mascota. La mejor posición de entrada para su animal debe ser tal que el hombro esté al mismo nivel que la parte superior de la tapa. Mida la distancia entre el suelo y el hombro de su mascota (Fig.2).

Cree una plantilla para colocarla en la posición donde deseé instalar la puerta y verifique que esté a la altura correcta y que la plantilla esté nivelada. Con un lápiz, dibuje una línea alrededor del exterior de la plantilla. Compruebe que la altura de la parte superior de la tapa coincida con el hombro de la mascota. Este producto es realizado para satisfacer las necesidades de dueños y de sus mascotas. Esta gatera no cierra el paso a animales desconocidos. CAMON niega cualquier responsabilidad por los daños o inconvenientes subsecuentes.

Cuidado: esta gatera no cierra el paso a animales desconocidos. Los niños podrían escabullirse por la gatera.